Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **68 (1950)**

Heft 191

PDF erstellt am: **04.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 191 Bern, Donnerstag 17. August 1950 — 68. Jahrgang — 68me année — Berne, jeudi 17 août 1950 **No 191**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Geti. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „Le Vie économique": 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 134545—134569.
Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung.
Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende.
Société Immobilière du Grand Boulevard, à Genève.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerische Verrechnungsstelle (Ausweis des dezentralisierten Zahlungsverkehrs per 30. Juni 1950). Office suisse de compensation (situation du trafic des paiements décentralisés au 30 juin 1950).

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Eigentümerschuldbrief von Fr. 16 000 vom 9. Dezember 1936, Beleg Serie I, Nr. 7394, lastend auf der Liegenschaft Burgdorf Grundbuchblatt Nr. 1970, Parzelle Nr. 416 I, westliche Alpenstrasse (Eigentümerin: Erbengemeinschaft H. Lätt).

Der allfällige Inhaber wird hiermit aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist seit der ersten Publikation dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt, dem Gerichtspräsidenten von Burgdorf vorzulegen, widrigenfalls dessen Kraftloserklärung erfolgt. (W 410³)

Burgdorf, den 16. August 1950.

Der Gerichtspräsident von Burgdorf:
Reichenbach.

Es werden vermisst: a) Namenschuldbrief zugunsten der Hypothekarbank Lenzburg vom 16. Oktober 1925 von Fr. 2000; b) Inhaberschuldbrief vom 19. Februar 1934 von Fr. 2000, ersterer haftend im I. Rang, letzterer im II. Rang auf Grundbuch Niederlenz Nr. 393, lautend auf Meier-Mathis Emil, in Niederlenz.

Der unbekannte Inhaber dieser Schulbriefe wird hiermit aufgefordert, sie bis zum 20. August 1951 dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt würden. (W 412³)

Lenzburg, den 17. August 1950. Das Bezirksgericht.

Es werden vermisst:

1. Verschreibung von Fr. 370 (ursprünglich Fr. 92.50), Vorgang Fr. 555, expdt. X. Martini 1841, von Franz X. Klausener, Steinmetz, zugunsten Oswald Brandenberg.

2. Verschreibung von Fr. 370, Vorgang Fr. 2995, expdt. AW 7339 am 8. April 1885, 5% lösbar jährlich, Martini 1884 angehend, von Anton Brandenberg, Schreiner, zugunsten der Schreinerzunft in Zug.

3. Verschreibung von Fr. 380, Vorgang Fr. 3365, expdt. AW 8779 am 24. März 1888, 4½%, lösbar jährlich, Martini 1887 angehend, von Caspar Sidler, Steinmetz, zugunsten Anton Brandenberg, Schreiner.

Alle drei Verschreibungen haften auf der Liegenschaft des Jos. Brandenberg, Altstadt, Obergasse 17, Zug (GBP Nr. 1156, Assek. Nr. 88a, Grundbuch Zug, Band VIII, Fol. 52).

Die unbekannten Besitzer dieser Titel werden hiemit aufgefordert, sie bis längstens 19. August 1951 dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Titel als kraftlos erklärt werden. (W 411³)

Zug, den 14. August 1950. Kantonsgerichtspräsidium Zug:
Dr. Fried. Iten.

Kraftloserklärungen — Annulations

Das Obergericht hat mit Beschluss vom 11. August 1950 den Inhaberschuldbrief vom 4. Juni 1930 von Fr. 6000, errichtet im 3. Rang auf der Liegenschaft A 1208 mit Gebäuden Lindenstrasse 5 und 5 a in Neuallschwil, lautend auf den Schuldner Gottfried Schudel-Schäfer, nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (W 413)

Liestal, den 16. August 1950. Obergerichtskanzlei.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

14. August 1950. Rohseidenzwirnerei.
R. Zinggeler, in Zürich (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1943, Seite 2590), Rohseidenzwirnerei. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. Juni 1949 an die neue Aktiengesellschaft « R. Zinggeler A.-G. » in Zürich erloschen.

14. August 1950. Rohseidenzwirnerei usw.
R. Zinggeler A.-G. (R. Zinggeler S.A.) (R. Zinggeler Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. Juni 1950 eine Aktiengesellschaft. Ihr Gegenstand und Zweck sind der Betrieb einer Rohseidenzwirnerei, die Uebernahme von Vertretungen und die Tätigung jeglicher Art von Geschäften, welche in die Textilbranche einschlagen. Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz in irgendwelcher Form erwerben, verwalten und veräussern, Lizenzen, Patente und sonstige Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten und veräussern, ähnliche Unternehmungen gründen oder erwerben oder sich an solchen in beliebiger Form beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000, zerfällt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma « R. Zinggeler », in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. Juni 1949, wonach die Aktiven Fr. 1 737 089.70 und die Passiven Fr. 732 515.73 betragen, zum Preise von Fr. 1 004 573.97, von welchem Fr. 995 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dem Verwaltungsrate gehören an Dr. Hermann Walser, von Wolfhalden (Appenzell A.-Rh.), in Küsnacht (Zürich), als Präsident; Robert Erwin Zinggeler, von Kilchberg (Zürich), in Richterswil, als Vizepräsident und Delegierter; Erhard Trudel, von und in Kilchberg (Zürich), diese alle mit Einzelunterschrift, sowie, ohne Zeichnungsbefugnis, Margaretha Wydler-Zinggeler, von Zürich, in Kilchberg (Zürich), und Johann Jakob Schiess-Zinggeler, von Herisau, in St. Gallen. Geschäftsdomizil: Genferstrasse 3 in Zürich 2.

14. August 1950.
Parfümerie Solina und Einkaufsgenossenschaft der Schweiz. Coiffeurmeister, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1939, Seite 1174). Die Generalversammlung vom 21. Mai 1950 hat neue Statuten genehmigt. Die Firma wird nun auch in französischer Fassung geführt und zwar **Parfumerie Solina et Coopérative d'achat des Maîtres-Coiffeurs suisses.** Zweck der Genossenschaft ist der rationelle Einkauf, eventuell die Bearbeitung oder eigene Erzeugung von Parfumerien sowie Toilette- und Gebrauchsartikeln des Coiffeurberufes und deren Abgabe zu möglichst billigen Preisen (in der Regel nicht über Marktpreis) zur Hauptsache an Mitglieder.

14. August 1950. Radio.
Gubler & Etter, in Küsnacht (SHAB. Nr. 281 vom 30. November 1949, Seite 3115). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Hans Etter aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Ferdinand Gubler, von Russikon, nun in Küsnacht (Zürich), als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet **F. Gubler.** Der Geschäftsbereich umfasst nur noch Radiofachgeschäft. Rosenstrasse 12.

14. August 1950. Sprachschule.
Fortbildungs-Verlag, Pietrobelli, in Zürich (SHAB. Nr. 192 vom 18. August 1945, Seite 1978). Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Betrieb einer Sprachschule, vornehmlich mittels « Teacher'sVoice »-Sprechplatten und -Lehrmaterial. Die Firma wird abgeändert auf **Teacher's Voice School, Pietrobelli.**

14. August 1950.
Gripp Schleifscheiben-Werk, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1949, Seite 3026). Dr. Anton von Schulthess ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einzelunterschrift ist erteilt an Alfred Schmocker, von Ringgenberg (Bern), in Zürich. Dr. Niklaus Rappold ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates.

14. August 1950.
Kommissionsgesellschaft für Aus- und Einfuhr (Société Commissionnaire d'Exportation et d'Importation) (Società Commissionaria di Esportazione e di Importazione), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1949, Seite 1933). Karl Habich, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt in Mailand.

14. August 1950.
« Brevo » A.-G. für Explosions- und Feuerschutz, in Horgen (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1947, Seite 1818). Paul Vorbrodt, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt in Zürich.

14. August 1950.
Perret & Co. Bierimport, in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1949, Seite 1566). Neues Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 57 a, in Zürich 1.

14. August 1950. Schleifmaschinen usw.
Ziegler & Cie. A. G., in Winterthur 2 (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1947, Seite 155), Schleifmaschinen usw. Die Prokura von Heinrich Oechslin ist erloschen.

14. August 1950.
Dr. Otto Brunner's Erben, Apotheke zum Paradiesvogel, Kollektivgesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 6 vom 10. Januar 1942, Seite 75). Diese Gesellschaft

hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Einzelfirma «Max Baur, vorm. Dr. Otto Brunner's Erben, Apotheke zum Paradiesvogel», in Zürich 1, übernommen worden.

14. August 1950.

Max Baur, vorm. Dr. Otto Brunner's Erben, Apotheke zum Paradiesvogel, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Max Baur, von Sarmenstorf (Aargau), in Zürich 8. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Dr. Otto Brunner's Erben, Apotheke zum Paradiesvogel», in Zürich 1, übernommen. Betrieb einer Apotheke und eines pharmazeutischen Laboratoriums, Herstellung und Vertrieb pharmazeutischer und kosmetischer Spezialitäten. Limmatquai 110.

14. August 1950.

Reisebureau H. Attenberger A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1948, Seite 2881). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 12. Juli 1950 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

14. August 1950.

Alters-, Invaliden-, Witwen- und Waisenkasse der Firma Gugelmann & Cie. A.G. Langenthal, in Langenthal, Genossenschaft (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1947, Seite 1126). Der Vizesekretär Hans Müller ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Untersehrift ist erlosehen. An seiner Stelle wurde gewählt Alfred Luginbühl, von Oberthal, in Langenthal. Der Präsident und der Vizepräsident zeichnen je gemeinsam mit dem Sekretär oder dem Vizesekretär.

14. August 1950.

Pensionskasse der Beamten & Angestellten der A.G. Gugelmann & Cie., in Langenthal, Genossenschaft (SHAB. Nr. 124 vom 2. Juni 1942, Seite 1234. Der Präsident Dr. Arnold Gugelmann-Legler und der Vizepräsident Rudolf Gugelmann sind aus der Verwaltung ausgesehieden; ihre Unterschriften sind erloschen. An ihrer Stelle wurden gewählt: als Präsident Hans Gugelmann, von Langenthal, und als Vizepräsident Eugen Hochuli, von Rothrist, beide in Langenthal. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Bern

12. August 1950. Werkmaterialien für das Baugewerbe.

Alfred Schwaar, in Bern. Inhaber der Firma ist Alfred Schwaar, von Oberlangenegg, in Bern. Fabrikation und Vertrieb von Werkmaterialien für das Baugewerbe. Elfenauweg 31.

12. August 1950. Liegensehaften.

O. Jakob, in Muri bei Bern. Inhaber der Firma ist Otto Jakob, von Trub, in Muri bei Bern. Handel mit und Vermittlung von Liegenschaften. Thorackerstrasse 19.

14. August 1950. Orthopädie.

Dr. Stauffer, in Bern. Inhaber der Firma ist Dr. med. Pierre Stauffer, von Steffisburg, in Bern, güterrechtlich getrennter Ehemann der Mina Doris, geb. Dedini, orthopädisches Atelier. Sulgeneckstrasse 37.

14. August 1950. Textilwaren.

Frl. Marty Kiener, in Bern. Inhaberin der Firma ist Martha Kiener, von Hasle bei Burgdorf, in Bern. Handel mit Textilwaren aller Art, insbesondere Damenstoffen. Attinghausenstrasse 26.

14. August 1950. Eisen.

Otto Künzl, in Bern, Eisenhandlung (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1946, Seite 2975). Die Firma erteilt Einzelprokura an Martha Gerber, von Sumiswald, in Bern.

Bureau Biel

12. August 1950. Wand- und Bodenplattenbeläge usw.

G. Realini & Sohn, in Biel. Giovanni Realini und Joseph Realini, beide italienische Staatsangehörige, in Biel, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1950 begonnen hat. Spezialgeschäft für keramische Wand- und Bodenplattenbeläge sowie für Mosaik-Bodenbeläge. Madretschstrasse 141 a.

Bureau de Courtelary

11 août 1950. Couverture, ferblanterie.

Alfred Grossenbacher, aux Reussilles, commune de Tramelan-Dessus, entreprise de couverture et ferblanterie (FOSC. du 10 juillet 1946, N° 165, page 2170). La procédure de faillite prononcée le 27 avril 1950, suspendue faute d'actif, a été clôturée par jugement du président du Tribunal du district de Courtelary du 30 mai 1950. Le titulaire de la raison continue l'exploitation de son commerce. La maison n'étant plus assujettie à l'inscription (art. 54 O.R.C.), la raison est radiée.

14 août 1950. Dorage de roues d'horlogerie.

F. Chatelain, à Tramelan-Dessus. Le chef de la maison est Flavius Chatelain, de et à Tramelan-Dessus. Atelier de dorage de roues d'horlogerie.

Bureau Thun

11. August 1950. Transporte.

Ernst Wirth, in Schwarzenegg, Gemeinde Unterlangenegg. Inhaber der Firma ist Ernst Wirth, von Seeberg, in Schwarzenegg, Gemeinde Unterlangenegg. Autotransportunternehmung für Personen. Horben.

15. August 1950. Wolltuch.

F. & E. Stucki's Söhne, in Steffisburg, Kollektivgesellschaft, Wolltuchfabrikation (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1945, Seite 1610). Die Prokura von Rudolf Bacher ist erlosehen.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

14. August 1950. Uhren.

Abel Humair, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Abel Humair, von Les Genevez (Bern), in Grenchen. Uhrenhandel. Schützengasse 23.

Bureau Stadt Solothurn

14. August 1950.

Kalksteinbrüche Solothurn, Bargetzi, Biberstein, Sperisen, in Solothurn (SHAB. Nr. 305 vom 31. Dezember 1947, Seite 3848). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Juli 1950 aufgelöst; die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Der Geschäftsbetrieb der Gesellschaft geht mit Aktiven und Passiven, rückwirkend auf den 1. Januar 1950 an die Firma «Arnold Bargetzi A.G. Solothurn», in Solothurn, über.

14. August 1950.

Arnold Bargetzi A.G. Solothurn, in Solothurn (SHAB. Nr. 116 vom 21. Mai 1948, Seite 1410), Betrieb eines Steinwerkes mit maschinellen Einrichtungen, Monumental- und Bauarbeiten, Grabmalkunst, Bildhauerarbeiten, Marmorhandel usw. Die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. August 1950 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet nun **Arnold Bargetzi A.G., Steinwerke, Solothurn.** Gegenstand und Zweck der Gesellschaft ist die Ausbeutung von Steinbrüchen, der Betrieb von Steinwerken mit maschinellen Einrichtungen, Monumental- und Bauarbeiten, Grabmalkunst, Bildhauerarbeiten und Marmorhandel sowie Beteiligung an analogen Unternehmungen. Gleichzeitig ist in dieser ausserordentlichen Generalversammlung das bisherige Grundkapital von Fr. 230 000, eingeteilt in 460 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500 durch die Ausgabe von 300 neuen voll und bar liberierten Namenaktien zu Fr. 500 um Fr. 150 000 auf Fr. 380 000 erhöht worden. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 380 000, eingeteilt in 760 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt neu den Geschäftsbetrieb der Firma «Kalksteinbrüche Solothurn, Bargetzi, Biberstein, Sperisen», Kollektivgesellschaft in Solothurn, mit Aktiven und Passiven, rückwirkend auf den 1. Januar 1950. Die übernommenen Aktiven betragen Fr. 134 302.50, die Passiven Fr. 98 302.50; der Kaufpreis für die Aktiven beträgt Fr. 134 302.50, die Kaufpreisrestanz entspricht dem Aktivübersehuss von Fr. 36 000. Die seit dem 1. Januar 1950 von der genannten Kollektivgesellschaft bis zu ihrer Auflösung noeh getätigten Gesehäfte gelten für Rechnung der Uebernehmerin «Arnold Bargetzi A.G., Steinwerke, Solothurn».

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

14. August 1950. Chemische Produkte.

Jakob Scherrer, in Walzenhausen, Herstellung und Vertrieb von ehemisehen Produkten (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1950, Seite 75). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erlosehen.

14. August 1950. Trikotwäsche.

Osterwalder & Cie. «Weba», vormals Weber-Menz & Co., bisher in Sankt Gallen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1946, Seite 1752). Der Sitz wurde nach Grub verlegt. Die Firma ist abgeändert worden in: **Osterwalder & Co. «Weba».** Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Fridolin, genannt Fredy Osterwalder, von Gaiserwald und Waldkirch, nun in Grub. Die bisherigen Kommanditärinnen Angelina Galimberti und Ida Grob-Gschwend sind ausgeschieden; ihre Kommanditen sind damit erlosehen. Neue Kommanditärin mit einer Kommandite von Fr. 1000 ist mit Zustimmung der Vormundschaftsbehörde nach Art. 177 ZGB Emilie Osterwalder-Cornu, von Gaiserwald und Waldkirch, in Grub. Trikotwäsche-Fabrikation. Ebni.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

12. August 1950. Schürzen, Wäsche.

L. Staehler & Co., in St. Gallen, Schürzen- und Wäschefabrik, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1946, Seite 135). Der unbeschränkt haftende Gesellsehafter Lubens Staehler ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erlosehen. Als unbeschränkt haftende Gesellschafterin tritt der Gesellschaft bei seine Witwe Ella Staehler-Schmid, von Zürich, in St. Gallen. Die Firma lautet jetzt: **Staehler & Co.**

12. August 1950. Käse, Butter, Kolonialwaren.

H. Indermaur, in Grabs, Käse-, Butter- und Kolonialwarenhandlung (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1949, Seite 643). Neues Geschäftsdomizil: Büntli.

14. August 1950. Kosmetische Artikel.

Alfred Fredy Künzle, in Flawil, Fabrikation und Vertrieb von kosmetischen Spezialitäten (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1950, Seite 116). Durch Entscheid des Bezirksgerichtspräsidenten von Untertoggenburg vom 10. Juni 1950 wurde über den Firmainhaber der Konkurs eröffnet. Das Verfahren wurde mangels Aktiven am 21. Juli 1950 eingestellt. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.

14. August 1950. Hotel-Restaurant.

Herbert Bossi, in St. Gallen, Hotel und Restaurant Bahnhof (SHAB. Nr. 262 vom 9. November 1943, Seite 2507). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erlosehen.

14. August 1950. Zuschneideschule.

Frau Hanny Maier, in St. Gallen, Generalagentur für Zuschneideschule Ergon (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1950, Seite 16). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. August 1950. Zuschneideschule.

Frau Ruth Zürcher, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Ruth Zürcher, von Rüderswil (Bern), in St. Gallen. Generalagentur für Zuschneideschule Ergon, Schneebergstrasse 11.

14. August 1950. Kühler, Autospenglerei.

Wilhelm Leuzinger, in St. Gallen, Kühlerfabrikation und Autospenglerei (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1933, Seite 2687). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

14. August 1950.

O. Gasser, Kino Sargans, in Sargans. Inhaber der Firma ist Oskar Gasser, von Guggisberg (Bern), in Sargans. Kino; Wangserstrasse.

14. August 1950.

Robert Kühne, Fuhrhalterei, in Valens, Gemeinde Pfäfers. Inhaber der Firma ist Robert Kühne, von Pfäfers-Vasön, in Valens, Gemeinde Pfäfers. Saehentransporte; Dorf.

14. August 1950.

Fritz Stehrenberger, Eisenwaren en gros, in Uzwil, Gemeinde Henau. Inhaber der Firma ist Fritz Stehrenberger, von Affeltrangen (Thurgau), in Uzwil, Gemeinde Henau. Eisenwarenhandel en gros; Bahnhofstrasse 46.

Graubünden — Grisons — Grigioni

14. August 1950. Kolonialwaren usw.

Wunderli-Müller A.G., in Chur, Kolonialwaren, Delikatessen, Spirituosen usw. (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1948, Seite 697). Aus dem Verwaltungsrat ist Johann Gaudenz Wunderli infolge Todes ausgesehieden; seine Unterschrift ist erlosehen. In den Verwaltungsrat wurden neu gewählt: Andrea Rageth, von Domat/Ems, in Chur, Präsident; Hans Rostetter, von Ausser-Ferrera, in Chur, und Ulrich Rechsteiner, von Appenzell, in Chur. Die Untersehrift führt der Präsident kollektiv mit einem weiteren Verwaltungsratsmitglied. Die bisherige Einzelprokura von Andrea Rageth ist erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

14. August 1950.

Milch- und Landw. Genossenschaft Frick, in Frick (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1948, Seite 1353). Walter Sehmid, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Untersehrift ist erlosehen. An seiner Stelle wurde neu als Aktuar gewählt Ernst Erb, von und in Frick. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

14. August 1950. Metzgerei, Restaurant.
J. Rölli-Portmann, bisher in Pratteln (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1943, Seite 2246). Der Sitz wurde nach Frick verlegt. Die Firma lautet jetzt: **H. Rölli Metzgerei u. Restaurant z. Rössli Frick.** Inhaber ist Johann Rölli-Portmann, von Ebersecken, nun in Frick. Metzgerei und Wirtschaft «Zum Rössli». Hauptstrasse 189.
14. August 1950.
Güter-Transport A. G., in Niederhallwil (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1950, Seite 1152). Die Prokura von Hermann Marti-Schürch ist erloschen. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt Oscar Setz, von und in Dintikon.
14. August 1950.
Gautschi & Co. Zimmerei & Baugeschäft, Gränichen, in Gränichen. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 4. Juli 1950 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind Wwe. Elise Gautschi geb. Suter, Adrian Gautschi-Reichen und Walter Gautschi-Hochuli, alle von und in Gränichen. Kommanditäre sind: Gottfried Gautschi-Stirnemann, von Gränichen, mit einer Kommandite von Fr. 11 318.95; Margaretha Roth-Gautschi, von Erlinsbach (Aargau), mit einer Kommandite von Fr. 13 318.95, und Gerda Gautschi, von Gränichen, mit einer Kommandite von Fr. 13 318.95, alle in Gränichen. Die Kommanditeinlagen bestehen im Anteil der Kommanditäre an der Erbschaft des Gottfried Gautschi sel. gemäss Teilungsvertrag und Gesellschaftsvertrag vom 4. Juli 1950. Die unbeschränkt haftenden Gesellschafter zeichnen je zu zweien kollektiv. Zimmerei, Baugeschäft, Sägerei und Holzhandlung. Lochgasse.
14. August 1950.
Max Gloor Apparatebau Schöftland, in Schöftland, Fabrikation von Holzbottichkreuzwaschmaschinen mit Wassermotor usw. (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1946, Seite 2544). Einzelunterschrift ist erteilt worden an Bruno Gloor, von Seon, in Schöftland.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

14. August 1950. Benzin, Petrol usw.
Ida Debrunner, in Ermatingen, Handel mit Benzin, Petrol und andern Mineralölen (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1950, Seite 2007). Einzelprokura wurde erteilt an Friedrich W. Kress, von Bonau und Zürich, in Kreuzlingen.
14. August 1950. Bauunternehmung.
Jost Zeyer & Co., in Diessenhofen, Hoch- und Tiefbau (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1947, Seite 53). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge des am 1. Februar 1950 erfolgten Austritts des Gesellschafters Josef Zeyer aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird im Sinne von Art. 579 OR vom verbleibenden Gesellschafter Jost Zeyer, von Triengen (Luzern), in Diessenhofen, als Einzelfirma Jost Zeyer weitergeführt.
14. August 1950.
Elektrizitätswerk des Kantons Thurgau, in Arbon (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1948, Seite 2689), staatliches Unternehmen. Anton Schmid, Präsident, und Gottlieb Meier sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Vizepräsident Alfred Raduner, von St. Gallen, in Horn, wurde zum Präsidenten ernannt und das bisherige Mitglied Dr. Ignaz Bühler, von und in Bichelsee, zum Vizepräsidenten. Neu wurden als Mitglieder in den Verwaltungsrat gewählt: Otto Müller, von und in Krillberg, und Ernst Müller, von und in Zihlschlacht. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift unter sich oder mit je einem weitern Mitglied des Verwaltungsrates.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

14 août 1950. Imprimerie.
Mme Roy, à Lausanne, imprimerie (FOSC. du 20 septembre 1948, page 2551). La raison est radiée par suite de remise de commerce.
14 août 1950.
Imprimerie A. Charlet-Roy, à Lausanne. Le chef de la maison est André Charlet, allié Roy, de Daillens, à Lausanne. Impressions en tous genres. Boulevard de Grancy 12.
14 août 1950. Thés, etc.
Roglvue & Co. Ltd. S.A., à Lausanne, commerce de thés, etc. (FOSC. du 20 avril 1948, page 1113). Les pouvoirs de l'administrateur Louis Pache, démissionnaire, sont éteints. Jules Giesser, de Altishausen (Thurgovie), à Lausanne, est nommé administrateur avec signature individuelle. Procuration avec signature collective à deux est conférée à Hermann Wicky, de Schüpfheim (Lucerne), à Lausanne, et Nelly-Elise Clottu, de Cornaux (Neuchâtel), à Ecublens.
14 août 1950. Articles pour fumeurs, articles de ménage.
Ch. Petermann, à Lausanne. Le chef de la maison est Charles Petermann, allié Sommer, des Breuleux, à Lausanne. Commerce et représentation en gros d'articles pour fumeurs et articles de ménage. Avenue du Simplon 18.
14 août 1950. Transports, garage.
F. Llaudet, à Lausanne. Le chef de la maison est Frédéric Liaudet, allié Lacher, de Montpreveyres (Vaud), à Lausanne. Transport de personnes par véhicule automobile et exploitation d'un garage, à l'enseigne: « Garage du Simplon ». Passage Montriond 2.
14 août 1950. Immeubles.
La Terrasse S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 28 mai 1947, page 1428). Eugène Kellenberger, administrateur sans signature, décédé, est radié. André Enzen, de Neuchâtel et Berne, à Lausanne, est nommé administrateur sans signature. Alda, Franco et Mario Ramella, fondés de pouvoir inscrits ont maintenant reçu pouvour d'aliéner ou de grever des immeubles (art. 459 C.O.); leurs pouvoirs sont modifiés en conséquence.
14 août 1950.
Société Immobilière « Les Bruyères B », à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 25 juillet 1947, page 2125). Bureau transféré: Galeries du Commerce 84 (chez P. et W. de Rham, régisseurs).
14 août 1950. Viandes.
Mermoud S.A. Service Provlande, à Lausanne, commerce de viandes en gros et détail (FOSC. du 28 octobre 1948, page 2904). Adolphe von Felten n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont éteints.

Bureau de Vevey

14 août 1950. Boulangerie, etc.
R. Vullle, à Vevey, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 20 juin 1947, N° 141). La raison est radiée par suite de remise de commerce.
14 août 1950. Eaux gazeuses.
Silver Star S.A., à Montreux-Les Planches (FOSC. du 19 août 1947, N° 192). Le conseil d'administration est actuellement constitué comme suit: Ernest Wirth, président (jusqu'ici administrateur); Achille Ducret, administrateur-directeur (jusqu'ici directeur); Ernest Zeller (jusqu'ici président); Berthe Wirth, de Stein (Argovie), au Châtelard-Montreux. La société est engagée par la signature individuelle du président et de l'administrateur-directeur, ainsi que par la signature collective des deux autres administrateurs. Les administrateurs Fritz Schmalz, Walter Baumann et Hermann Werlen sont démissionnaires et leurs pouvoirs éteints.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

10 août 1950. Horlogerie.
Redia Watch Co. S.A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce d'horlogerie (FOSC. du 7 décembre 1948, N° 287). Louis-Eugène Gaille, administrateur, a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. Alfred Aubert, de Savagnier, à La Chaux-de-Fonds, est nommé administrateur. Il représentera la société par sa signature individuelle.
11 août 1950. Imprimerie, reliure.
Graden Société Anonyme, Oelklaus-Graden successeur, à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'une imprimerie et reliure (FOSC. du 10 janvier 1948, N° 7). Le titulaire Gustave-Charles-Ernest Oelklaus et son épouse Marguerite-Clara née Graden, ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens.
12 août 1950. Verres de montres.
Charles Mingard, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la raison est Charles-Henri Mingard, de Chapelle (Vaud), à La Chaux-de-Fonds. Exploitation d'un atelier pour la fabrication de verres de montres en tous genres. Parc 47.
12 août 1950. Parqueterie.
Jean-Pierre Peltier, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la raison est Jean-Pierre-Maurice Peltier, des Les Breuleux (Berne), à La Chaux-de-Fonds. Parqueteur. Fritz Courvoisier 13.

Genf — Genève — Ginevra

12 août 1950. Meubles, antiquités, tissus d'ameublement.
E. Mathis, à Carouge. Le chef de la maison est Ernest Mathis, de Wolfenschiessen (Nidwald), à Carouge. Commerce et représentation de meubles, antiquités et tissus d'ameublement. Rue Alexandre Gavard 36.
12 août 1950. Produits cosmétiques.
F. Tonacini, à Vernier, fabrication et commerce de produits cosmétiques (FOSC. du 6 juillet 1950, page 1769). La raison est modifiée en **«Réjuvénator Soft-Hair», F. Tonacini.**
12 août 1950. Atelier d'électro-mécanique.
F. Fasnacht, à Genève, atelier d'électro-mécanique (FOSC. du 2 juin 1948, page 1534). Par jugement du 11 juillet 1950, le Tribunal de première instance de Genève a déclaré le titulaire en état de faillite.
12 août 1950.
Société Anonyme pour l'Exploitation en Suisse des Produits de l'Académie Scientifique de Beauté G. Gay de Paris, à Genève (FOSC. du 20 novembre 1947, page 3439). Paul Dufour, de Châtelard-Montreux (Vaud), à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle. Les administrateurs Paul-Louis Vannay, président, Paul-Albert Vannay, secrétaire, et Michel Borghetti, administrateur-délégué, dont les fonctions ont pris fin, sont radiés; leurs pouvoirs sont éteints. Eugène Léchevin, directeur (inscrit), engage dorénavant la société par sa signature individuelle.
12 août 1950.
Société Immobilière rue de Neuchâtel N° 16, à Genève, société anonyme (FOSC. du 31 août 1949, page 2269). Fernand Vincent, de Vallamand (Vaud), à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle, en remplacement de Marcel Reboux, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints.
12 août 1950. Produits en ciment.
Samuel Marendaz, Société Anonyme, à Carouge, fabrication de produits en ciment, etc. (FOSC. du 2 mars 1949, page 589). Le conseil d'administration est composé de Samuel Marendaz, père (inscrit), nommé président, et de Robert-Samuel Marendaz, fils, secrétaire, de Mathod (Vaud), à Cologny, lesquels signent individuellement.
12 août 1950.
Caisse hypothécaire du canton de Genève, à Genève, établissement de droit public (FOSC. du 3 mai 1949, page 1176). Cet établissement, institué par la constitution genevoise du 24 mai 1847, a été doté le 31 janvier 1950 de nouveaux statuts qui ont pour fondement les lois constitutionnelles des 26 août 1868, 6 novembre 1886 et 22 mars 1930. Ces statuts ont été approuvés par la loi cantonale genevoise du 10 juin 1950 et sont entrés en vigueur le 20 juillet 1950. L'établissement a pour but de faire valoir les biens communaux compris dans son capital initial et dont la gestion lui a été confiée par la constitution, la loi générale sur les fondations du 22 août 1849 et les lois constitutionnelles des 26 août 1868 et 6 novembre 1886; de recevoir des dépôts, de rechercher et d'obtenir pour les capitaux dont elle dispose un placement sûr, essentiellement en prêts hypothécaires sur des immeubles situés dans le canton de Genève, et de favoriser ainsi le développement de l'économie immobilière genevoise. Son capital est de 15 000 000 de fr. Il est divisé en 30 000 parts inaliénables réparties entre les communes du canton de Genève. L'établissement est administré par un conseil d'administration de 18 membres (dénommé jusqu'ici commission de direction générale), un comité de direction de sept membres (dénommé jusqu'ici conseil d'administration), et une direction comprenant un directeur et un ou plusieurs sous-directeurs. Les compétences respectives de ces organes sont précisées dans un règlement administratif prévu par les statuts et arrêté par le conseil d'administration. L'établissement est engagé par la signature collective à deux des directeur, sous-directeur et fondés de pouvoir, ou par la signature collective d'un membre du comité avec le directeur ou le sous-directeur. Le comité de direction est actuellement composé de Frantz Fulpius, président, Robert Marchand, vice-président, Jules-Edouard Gottret, secrétaire, François Perréard, Charles Duboule, Joseph Penet et Henri Rossire (tous inscrits). La direction est actuellement composée de Philippe Briquet, directeur, et Lucien Fulpius, sous-directeur (inscrit). Les fondés de pouvoir sont Camille Richard, Max Deléamont et Henri Bethmann (inscrits).
12 août 1950.
Société Financière BASIS S.A., Genève, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 9 août 1950, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but de traiter toutes opérations financières et commerciales en Suisse et à l'étranger, notamment avec Israël, la prise et l'administration de participations à toutes entreprises commerciales, financières, industrielles, mobilières et immobilières et de se livrer à cet effet pour son compte ou pour le compte de tiers à toutes opérations d'administration de crédit et de placement, en un mot à toutes activités en relation directe ou indirecte avec le but de la société, mais sans faire appel au public pour obtenir des fonds. Le capital social

est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Lipman Levinson, président, de nationalité israëlienne, à Tel-Aviv; Jean Brunschwig, vice-président, de et à Genève, et Erwin Haymann, secrétaire, de Zurich, à Genève. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureaux: rue du Rhône 43.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 134545. Date de dépôt: 21 juillet 1949, 18 h.
The Drackett Company, Spring Grove Avenue 5020, **Cincinnati** (Ohio, E.-U. d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce.

Préparation liquide pour nettoyer le verre et des surfaces vitreuses.

WINDEX *Spray*

N° 134546. Date de dépôt: 14 avril 1950, 18 h.
LAB S. A., Bernex-Village (Genève, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits et préparations de droguerie, chimico-techniques, cosmétiques, pharmaceutiques, d'hygiène et d'alimentation, de nettoyage et d'entretien. Produits et préparations pour les soins du bétail et des animaux; pour la destruction des insectes et animaux nuisibles et la lutte contre ceux-ci.

TOXIT

N° 134547. Date de dépôt: 17 juillet 1950, 20 h.
Alexandre Portianucha Laboratoire Diamant, rue de la Tour 2, **Genève** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Encaustique-crème, crème pour chaussures.

N° 134548. Date de dépôt: 17 juillet 1950, 20 h.
Alexandre Portianucha Laboratoire Diamant, rue de la Tour 2, **Genève** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Liquide pour nettoyer et faire briller les vitres et glaces.

METRO-FOX

N° 134549. Date de dépôt: 9 juin 1950, 9 h.
Alexandre Portianucha Laboratoire Diamant, rue de la Tour 2, **Genève** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Brillant pour métaux et vitres. Encaustique.

N° 134550. Date de dépôt: 13 juin 1950, 13 h.
Hamilton Watch Company, Lancaster (Pennsylvanie, E.-U. d'Amérique).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et produits horlogers.

ILLINOIS

Nr. 134551. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1950, 18 Uhr.
Dr. Hans Grossmann & Cie., Allschwilerplatz 9, **Basel** (Schweiz).
Fabrikmarke.

Chemisch-pharmazeutische Präparate.

ALOCIT

Nr. 134552. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1950, 18 Uhr.
Dr. Hans Grossmann & Cie., Allschwilerplatz 9, **Basel** (Schweiz).
Fabrikmarke.

Chemisch-pharmazeutische Präparate.

AMINOSAL

Nr. 134553. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1950, 18 Uhr.
Dr. Hans Grossmann & Cie., Allschwilerplatz 9, **Basel** (Schweiz).
Fabrikmarke.

Chemisch-pharmazeutische Präparate.

ATROSIN

Nr. 134554. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1950, 18 Uhr.
Dr. Hans Grossmann & Cie., Allschwilerplatz 9, **Basel** (Schweiz).
Fabrikmarke.

Chemisch-pharmazeutische Präparate.

BELLALUMEN

Nr. 134555. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1950, 18 Uhr.
Dr. Hans Grossmann & Cie., Allschwilerplatz 9, **Basel** (Schweiz).
Fabrikmarke.

Chemisch-pharmazeutische Präparate.

BELLUGEN

Nr. 134556. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1950, 18 Uhr.
Dr. Hans Grossmann & Cie., Allschwilerplatz 9, **Basel** (Schweiz).
Fabrikmarke.

Chemisch-pharmazeutische Präparate enthaltend Kalk und Vitamine B und C.

CA-BE-CE

Nr. 134557. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1950, 18 Uhr.
Dr. Hans Grossmann & Cie., Allschwilerplatz 9, **Basel** (Schweiz).
Fabrikmarke.

Kalkhaltige chemisch-pharmazeutische Präparate.

CALCIOPYREN

Nr. 134558. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1950, 18 Uhr.
Dr. Hans Grossmann & Cie., Allschwilerplatz 9, **Basel** (Schweiz).
Fabrikmarke.

Chemisch-pharmazeutische Präparate.

CARDIOSTENOL

Nr. 134559. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1950, 18 Uhr.
Dr. Hans Grossmann & Cie., Allschwilerplatz 9, **Basel** (Schweiz).
Fabrikmarke.

Chemisch-pharmazeutische Präparate.

CORAZODRIN

Nr. 134560. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1950, 18 Uhr.
Dr. Hans Grossmann & Cie., Allschwilerplatz 9, **Basel** (Schweiz).
Fabrikmarke.

Chemisch-pharmazeutische Präparate.

DIOESTROL

Nr. 134561. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1950, 18 Uhr.
Dr. Hans Grossmann & Cie., Allschwilerplatz 9, **Basel** (Schweiz).
Fabrikmarke.
Chemisch-pharmazeutische Präparate.

HAGROCAIN

Nr. 134562. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1950, 18 Uhr.
Dr. Hans Grossmann & Cie., Allschwilerplatz 9, **Basel** (Schweiz).
Fabrikmarke.
Vitaminhaltige chemisch-pharmazeutische Präparate.

JEVISOL

Nr. 134563. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1950, 18 Uhr.
Dr. Hans Grossmann & Cie., Allschwilerplatz 9, **Basel** (Schweiz).
Fabrikmarke.
Chemisch-pharmazeutische Präparate.

MESYLITH

Nr. 134564. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1950, 18 Uhr.
Dr. Hans Grossmann & Cie., Allschwilerplatz 9, **Basel** (Schweiz).
Fabrikmarke.
Chemisch-pharmazeutische Präparate.

NEOCILL

Nr. 134565. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1950, 18 Uhr.
Dr. Hans Grossmann & Cie., Allschwilerplatz 9, **Basel** (Schweiz).
Fabrikmarke.
Chemisch-pharmazeutische Präparate.

SEDOSAN

Nr. 134566. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1950, 18 Uhr.
Dr. Hans Grossmann & Cie., Allschwilerplatz 9, **Basel** (Schweiz).
Fabrikmarke.
Chemisch-pharmazeutische Präparate.

OXURAZIN

Nr. 134567. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1950, 18 Uhr.
Dr. Hans Grossmann & Cie., Allschwilerplatz 9, **Basel** (Schweiz).
Fabrikmarke.
Chemisch-pharmazeutische Präparate.

SPASMODOLIN

Nr. 134568. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1950, 18 Uhr.
Dr. Hans Grossmann & Cie., Allschwilerplatz 9, **Basel** (Schweiz).
Fabrikmarke.
Chemisch-pharmazeutische Präparate.

TENSEDINAL

Nr. 134569. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1950, 18 Uhr.
Dr. Hans Grossmann & Cie., Allschwilerplatz 9, **Basel** (Schweiz).
Fabrikmarke.
Chemisch-pharmazeutische Präparate.

NEOCLINAL

Renonciation partielle à la protection en Suisse de la marque internationale N° 143763

Suivant notification du Bureau international de la propriété industrielle du 10 août 1950, la maison **Francisco Garnica Sellés, à Malaga** (Espagne), titulaire de la marque internationale N° **143763**, a renoncé à la protection de cette marque en Suisse, pour autant qu'elle s'applique aux produits suivants: «**Produits à lessiver**». — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle le 11 août 1950.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16 April 1947)

Dem Geschäftsinhaber Fritz Kunz-Walther, Kaufmann, Bahnhofstrasse 4, Langenthal, wurde die Bewilligung zur Durchführung eines Totalausverkaufes erteilt. Die Sperrfrist ist mit Gültigkeit für die ganze Schweiz auf ein Jahr, d. h. bis 31. Juli 1951, festgesetzt worden.

Langenthal, 16. August 1950. (AA. 268)

Der Präsident der Polizeikommission.

Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende

Die Taxkarte Nr. 46168/242 der Firma Kräuterhaus Gyr-Niederer, Nachf. Bärtsch & Co., Gais, gültig bis 7. Januar 1951 und lautend auf den Reisenden Eugster Walter in St. Gallen, 2. Ausfertigung, wird vermisst und ungültig erklärt. (AA. 267)

Trogen, 15. August 1950. **Kantonspolizeiamt Appenzell A.-Rh.**

Société Immobilière du Grand Boulevard

société anonyme ayant son siège à GENÈVE

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 C. O.

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 5 août 1950 a décidé de réduire le capital social de 200 000 fr. à 116 000 fr. par la réduction de la valeur nominale de chaque action de 250 fr. à 145 fr. et par le remboursement par voie de tirage au sort de 455 actions de 145 fr. Les actions annulées portent les numéros suivants: 301 à 400 et 446 à 800.

En application de l'article 733 C. O., Messieurs les créanciers de la société sont avisés que, dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis, ils ont la faculté de produire leurs créances à la société Bourquin frères & Béran, à Genève, rue de la Corraterie 26, et d'exiger d'être désintéressés ou garantis. (AA. 265²)

L'administration.

L'Assicuratrice Italiana, Société per actions d'assurances et de réassurances, Milan, 38, Rue Manzoni

Bilan au 31 décembre 1949

Actif

	Lire ital.	Ct.
Valeurs mobilières:		
Obligations et lettres de gage	615 524 045	—
Actions d'entreprises d'assurances	77 677 693	—
Autres actions	181 079 160	—
Immeubles	700 439 210	—
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	13 585 787	—
Avoirs en banques	178 941 683	—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	356 764 913	—
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	384 543 486	—
Dépôts pour réassurances acceptées	799 363 171	—
Prorata d'intérêts et loyers	17 521 316	—
Caisse de prévoyance du personnel (titres)	13 270 045	—
Cautionnements	6 514 453	—
Autres actifs	25 118 096	—
(B 125)		
	3 370 343 058	—

Passif

	Lire ital.	Ct.
Fonds propres:		
Capital social	150 000 000	—
Fonds de réserve	13 550 728	—
Réserves spéciales:		
Fonds de réserve de réévaluations monétaires	238 535 674	—
Réserve ordinaire valeurs	25 635 415	—
Réserve disponible	14 080 000	—
Réserve extraordinaire	10 000 000	—
Réserves techniques, réassurances déduites:		
Provision pour risques en cours	795 810 132	—
Réserves mathématiques des assurances à primes restituables et des assurances viagères contre les accidents de voyages	1 549 376	—
Provision pour sinistres à régler	630 608 032	—
Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	357 452 654	—
Dépôts pour réassurances cédées	939 982 295	—
Engagements:		
envers des agents	3 869 830	—
Fonds pour indémnité du personnel	26 000 000	—
Articles compensateurs:		
Excès de titres d'Etat cotés au-dessus du pair	4 314 041	—
Réserve immobilière	10 000 000	—
Cautionnements	6 514 453	—
Fonds de prévoyance en faveur du personnel, titres [1])	13 270 045	—
Autres passifs	118 054 247	—
Bénéfice	11 116 136	—
	3 370 343 058	—

[1]) Fondation indépendante.

Milan, le 30 juin 1950.

L'assicuratrice Italiana

rag. **Piero Mascheroni**, vicedirettore. rag. **Attilio Clapponi**, segretario.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

SCHWEIZERISCHE VERRECHNUNGSSTELLE — OFFICE SUISSE DE COMPENSATION

Ausweis des dezentralisierten Zahlungsverkehrs per 30. Juni 1950 — Situation du trafic des paiements décentralisés au 30 juin 1950

Zahlungsabkommen Accords de paiements		Auszahlungen an schweizerische Gläubiger Paiements aux créanciers suisses Inklusive private Verrechnungen Inclusivement compensations privées	Einzahlungen schweizerischer Schuldner Versements de débiteurs suisses Inklusive private Verrechnungen Inclusivement compensations privées	Auszahlungen an schweizerische Gläubiger Paiements aux créanciers suisses Inklusive private Verrechnungen Inclusivement compensations privées	Einzahlungen schweizerischer Schuldner Versements de débiteurs suisses Inklusive private Verrechnungen Inclusivement compensations privées	Stand des Zahlungsverkehrs (Saldo der Konten bei der Nationalbank und bei den ermächtigten Banken) Situation du trafic des paiements (Solde des comptes auprès de la Banque Nationale et auprès des Banques agréées) + = Ueberschuss/Excédent — = Fehlbetrag/Déconvert
		Januar-Juni 1950 — Janvier-Juin 1950		Juni 1950 — Juin 1950		Am Monatsende En fin de mois
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Aegypten	**Egypte**					
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	25 562 945.84	20 371 576.10	3 883 237.71	1 952 091.57	
Finanzverkehr	Trafic financier	3 548 801.22	76 888.99	505 022.15	3 200.31	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	1 532 338.17	450 238.91	310 244.10	2 197.15	
	Total	30 644 085.23	20 898 704.—	4 698 503.96	1 957 489.03	+ 14 232 659.32
Frankreich	**France**					
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	200 948 002.45	251 147 691.68	34 074 635.68	45 966 224.09	
Finanzverkehr	Trafic financier	21 804 968.83	928 969.42	3 446 388.67	113 694.39	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	15 882 248.94	8 887 529.58	2 829 056.85	2 717 304.70	
	Total	238 635 220.22	260 964 190.68	40 350 081.20	48 797 223.18	— 88 288 185.41
Iran	**Iran**					
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	5 687 098.49	6 277 117.64	1 083 065.74	1 027 085.82	
Finanzverkehr	Trafic financier	—.—	—.—	—.—	—.—	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	351 670.48	420.40	80 559.—	—.—	
	Total	6 038 768.97	6 277 538.04	1 163 624.74	1 027 085.82	+ 1 967 121.08
Niederlande	**Pays-Bas**					
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	65 653 522.91	73 429 530.48	9 551 260.96	14 099 119.02	
Finanzverkehr	Trafic financier	5 188 596.49	918 552.—	1 279 865.08	235 185.40	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	6 876 530.54	405 327.89	1 262 474.02	65 245.30	
	Total	77 718 649.94	74 753 410.37	12 093 600.06	14 399 549.72	— 7 015 478.98
Norwegen	**Norvège**					
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	11 493 510.90	7 117 349.81	2 333 390.19	829 292.38	
Finanzverkehr	Trafic financier	6 864 104.74	30 884.63	693 580.10	1 073.70	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	923 484.22	43 659.01	120 189.14	9 654.67	
	Total	19 281 099.86	7 191 893.45	3 147 159.43	840 020.75	— 5 524 459.25
Schweden	**Suède**					
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	22 870 777.40	30 140 343.12	3 936 799.04	5 174 673.31	
Finanzverkehr	Trafic financier	2 036 228.71	543 647.32	1 327 538.42	164 344.69	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	3 661 856.29	264 215.03	636 235.69	95 423.31	
	Total	28 568 862.40	30 948 205.47	5 900 573.15	5 434 441.31	+ 940 874.98
Sterlinggebiet	**Zone Sterling**					
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	221 761 822.46	285 141 510.04	39 091 648.24	59 620 427.75	
Finanzverkehr	Trafic financier	31 343 791.30	11 815 898.47	5 740 742.08	4 436 958.31	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	44 160 501.23	6 506 888.93	10 198 491.48	1 050 670.66	
	Total	297 266 117.99	303 464 297.44	55 030 881.80	65 108 056.72	— 121 882 608.91
Gesamtverkehr	Mouvement total	698 152 804.61	704 498 239.45	122 384 424.34	137 563 866.53	— 205 570 077.17

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern - Administration des Blattes: Effingerstr. 3, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

Umtausch, Konversion oder Regulierung der belgischen Titel

(Regentenbeschluss vom 17. Januar 1949)

Mitteilung Nr. 36

«Moniteur belge» Nr. 194, vom 13. Juli 1950

Die « S. A. Photo-Produits Gevaert », rue Septe 27, in Mortsel-Anvers, nimmt seit dem 1. Juni 1950 die vorzeitige Rückzahlung ihrer Kassascheine 4½%, 1941, von Fr. 1000 vor.

Diese Operation soll am 31. Oktober 1950 abgeschlossen sein.

Die Rückzahlung der Obligationen 5%, 1935, von Fr. 500 der nämlichen Gesellschaft soll ebenfalls am 31. Oktober 1950 abgeschlossen sein.

In Abweichung von Artikel 13 des obgenannten Beschlusses ist die Gesellschaft ermächtigt, die zur Rückzahlung bestimmten Kassascheine und Obligationen direkt in Empfang zu nehmen.

Diese Operationen entsprechen den Bestimmungen des besagten Beschlusses.

Die « S. A. Hypothécaire belge-américaine », rue Baron-Horta 13, in Brüssel, wird vom 17. Juli bis 30. Dezember 1950 den titelweisen Umtausch ihrer alten Kapitalaktien und ihrer alten Dividendenaktien, mit Coupon Nr. 51 und folgende, gegen neue Kapitalaktien und neue Dividendenaktien, mit Coupon Nr. 1 und folgende, vornehmen.

Die folgenden Operationen sollen am gleichen Datum, nämlich am 30. Dezember 1950, abgeschlossen sein:

1. die im Jahre 1938 beschlossene Abstempelung, Erneuerung der Couponsbogen und Rückzahlung mit Fr. 523.85 für jede Kapitalaktie von Fr. 1000;
2. die Rückzahlung der getilgten, aber nicht einkassierten Obligationen 4%, von Fr. 500, Ausgabe von 1899 bis 1910.

Die « S. A. des Usines Gilson », in La Croyère, wird vom 17. Juli bis 30. November 1950 den titelweisen Umtausch ihrer alten Anteilscheine ohne Nominalwertbezeichnung, Nrn. 1 bis 40 000, ohne Coupons, gegen neue Anteilscheine ohne Nominalwertbezeichnung, mit Coupon Nr. 1 und folgende, vornehmen.

Die getilgten, aber nicht effektiv zurückbezahlten Obligationen von Fr. 500 der Anleihe 6%, 1925, sollen spätestens am 30. November 1950 zur Rückzahlung vorgewiesen werden.

Die « S. C. R. L. Société générale des Forces hydro-électriques du Katanga, ‚Sogefor' », rechtliches Domizil in Jadotville, Verwaltungssitz in Brüssel, rue de la Science 31, wird vom 15. Juli bis 30. Dezember 1950 den titelweisen Umtausch ihrer Aktien von Fr. 500 mit Coupon Nr. 24 und folgende, gegen Aktien ohne Nominalwertbezeichnung, mit Coupon Nr. 24 und folgende, vornehmen.

Die « S. A. Papeteries de Saventhem », in Saventhem, wird vom 15. Juli bis 15. November 1950 den titelweisen Umtausch ihrer alten Anteilscheine, ohne Coupons und ohne Talon, gegen neue Anteilscheine, mit Coupon Nr. 1 und folgende, vornehmen.

Der im Jahre 1935 beschlossene Umtausch der Kapitalaktien gegen Anteilscheine, im Verhältnis von zwanzig Kapitalaktien für einen Anteilschein, soll am gleichen Datum, nämlich am 15. November 1950, abgeschlossen sein.

In Abweichung von Artikel 6 des obgenannten Regentenbeschlusses ist der Handel mit den Spitzen bis 31. Oktober 1950 bewilligt.

Die « S. A. Cotonnière Nouvelle-Orléans », boulevard de l'Industrie 282, in Gent, wird vom 15. Juli bis 15. Oktober 1950 den titelweisen Umtausch ihrer alten Anteilscheine ohne Nominalwertbezeichnung, mit Coupon Nr. 11 und folgende, gegen neue Anteilscheine, mit Coupon Nr. 11 und folgende, vornehmen.

Der im Jahre 1937 beschlossene titelweise Umtausch der Genussaktien ohne Wertbezeichnung gegen Anteilscheine ohne Wertbezeichnung soll ebenfalls am 15. Oktober 1950 abgeschlossen sein.

Die « S. A. Compagnie générale des Conduites d'eau », in Les Vennes-Liège, wird vom 30. Juli bis 30. November 1950 den titelweisen Umtausch ihrer Obligationen vornehmen, und zwar:

1. ihrer Obligationen 4½%, 1936, mit Coupon Nr. 29, per 1. Dezember 1950 und folgende, gegen Obligationen gleicher Art, mit Coupon Nr. 29, per 1. Dezember 1950 und folgende;
2. ihrer Obligationen 4%, 4., 5. und 6. Serie, mit Coupon Nr. 111, per 1. Januar 1951, und folgende, gegen Obligationen gleicher Art, mit Coupon Nr. 111, per 1. Januar 1951 und folgende.

Die folgenden Operationen sollen am gleichen Datum, nämlich am 30. November 1950, abgeschlossen sein:

1. die Rückzahlung der getilgten, aber noch nicht effektiv einkassierten Obligationen dieser Anleihen;
2. die früher beschlossenen Erneuerungen der Couponsbogen der Obligationen 4%, 4., 5. und 6. Serie.

Die « S. A. hypothécaire d'Egypte », Longne rue des Claires 12, in Antwerpen, wird vom 17. Juli bis 15. Dezember 1950 folgende Operationen vornehmen:

1. den titelweisen Umtausch ihrer alten Kapitalaktien von Fr. 500, mit Coupon Nr. 46 und folgende, gegen neue Kapitalaktien, mit Coupon Nr. 1 und folgende;
2. den Umtausch ihrer alten Gewinnanteilscheine, mit Coupon Nr. 44 und folgende, gegen Zehntel von neuen Gewinnanteilscheinen, mit Coupon Nr. 1 und folgende, im Verhältnis von einem vollständigen Gewinnanteilschein für zehn Zehntel;
3. den titelweisen Umtausch der Zehntel von alten Gewinnanteilscheinen, mit Coupon Nr. 44 und folgende, gegen Zehntel von neuen Gewinnanteilscheinen, mit Coupon Nr. 1 und folgende.

Die im Jahre 1934 beschlossene Erneuerung der Couponsbogen der Kapitalaktien, Gewinnanteilscheine und Zehntel von Gewinnanteilscheinen, soll am gleichen Datum, nämlich am 15. Dezember 1950, abgeschlossen sein.

Die « S. C. R. L. Société forestière et agricole du Mayumbe ‚Agrifor' », rechtliches Domizil in Boma, Verwaltungssitz in Brüssel, rue de la Science 5, wird vom 15. Juli bis 30. November 1950 den titelweisen Umtausch ihrer alten Anteilscheine ohne Nominalwert, Nrn. 1 bis 72 000, mit Coupon Nr. 11 und folgende, gegen neue Anteilscheine ohne Nominalwert, mit Coupon Nr. 11 und folgende, vornehmen.

Der im Jahre 1937 vorgeschriebene titelweise Umtausch der Kapitalaktien von Fr. 500 gegen Anteilscheine ohne Nominalwert, soll ebenfalls am 30. November 1950 abgeschlossen sein.

Vom 15. Juli bis 30. November 1950 wird folgender titelweiser Umtausch stattfinden: 20 000 Kapitalaktien von Fr. 250, mit Coupon Nr. 19 und folgende der belgischen Aktiengesellschaft in Liquidation « Plantations de Katompe, au Katanga », place de Meir 23, in Antwerpen, gegen Aktien ohne Wertbezeichnung, mit Coupon Nr. 1 und folgende, der kongolesischen Gesellschaft mit beschränkter Haftung « Plantations de Katompe, au Katanga », in Katompe (Belgischer Kongo).

Die folgenden Operationen sollen am gleichen Datum, nämlich am 30. November 1950, abgeschlossen sein:

1. der im Jahre 1945 beschlossene titelweise Umtausch der Kapitalaktien von Fr. 250 « Mercantile anversoise » (alte Bezeichnung der belgischen Gesellschaft in Liquidation), gegen Kapitalaktien von Fr. 250 « Plantations de Katompe, au Katanga »;
2. die im Jahre 1945 beschlossene Erneuerung der Couponsbogen der Kapitalaktien von Fr. 250 « Plantations de Katompe, au Katanga ».

Orientierungshalber sei erwähnt, dass ab 15. Juli 1950 ebenfalls der Umtausch der Dividendenaktien der nämlichen belgischen Gesellschaft, gegen Aktien ohne Wertbezeichnung « Plantations de Katompe, au Katanga » (Kongolesische Gesellschaft) vorgenommen wird, wobei die erstgenannten Titel dem Gesetzesbeschluss vom 6. Oktober 1944 nicht unterworfen sind.

Anderseits wird der Umtausch der Kapitalaktien von Fr. 100, reduziert auf Fr. 25, der nämlichen « S. A. Mercantile anversoise » ohne Formalitäten fortgesetzt, wobei die Titel ebenfalls dem Gesetzesbeschluss vom 6. Oktober 1944 nicht unterworfen sind.

Die Gesellschaft ist der Pflicht, sich an eine der im Artikel 1 des Gesetzesbeschlusses vom 6. Oktober 1944 angegebenen Stellen zu wenden, enthoben und ist infolgedessen ermächtigt, die zum Umtausch bestimmten Titel direkt in Empfang zu nehmen.

Nachtrag zu den Veröffentlichungen, erschienen im « Moniteur belge » vom 25. Dezember 1949 und 29. Januar 1950, und im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 6 vom 9. Januar 1950 und Nr. 34 vom 10. Februar 1950 (französischer Text), Nr. 11 vom 14. Januar 1950 und Nr. 36 vom 13. Februar 1950 (deutscher Text) und Nr. 11 vom 14. Januar 1950 und Nr. 39 vom 16. Februar 1950 (italienischer Text), betreffend die « S. A. d'Ougrée-Marihaye », in Ougrée.

Die am 21. November 1949 ausgelosten Obligationen 4½%, 1937, von Fr. 1000, sind seit 15. März 1950 mit einem Betrag von Fr. 1022.50 (Fr. 1000 + Fr. 22.50 an Stelle von Coupon Nr. 26) zahlbar.

Berichtigungen der Veröffentlichungen im « Moniteur belge » vom 28. Juni 1950 und im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 173 vom 27. Juli 1950 (französischer Text), Nr. 174 vom 28. Juli 1950 (deutscher Text) und Nr. 175 vom 29. Juli 1950 (italienischer Text):

Der für die Periode vom 1. Juli bis 31. Oktober 1950 angezeigte Umtausch der Titel der « S. A. Lainière de l'Escaut », in Leupegem, findet tatsächlich vom 1. September bis 30. Dezember 1950 statt.

Ziffer 3 der Veröffentlichung betreffend die Titel der « S. A. Charbonnages Elisabeth », in Auvelais, soll wie folgt lauten:

« 3. die Zuteilung einer neuen Aktie (Ausgabe 1937) und die Rückzahlung von Fr. 71.4285 für jede alte Aktie, Nrn. 1 bis 28 000. »

Cambio, conversione o regolarizzazione dei titoli belgi

(Decreto del Reggente del 17 gennaio 1949)

Comunicato N° 36

« Moniteur belge » N° 194, del 13 luglio 1950

La « S. A. Photo-Produits Gevaert », rue Septe 27, a Mortsel-Anvers, sta procedendo, dal 1° giugno 1950, al rimborso anticipato dei suoi buoni di cassa 4 ½ %, 1941, di 1000 franchi.

Questa operazione deve essere terminata entro il 31 ottobre 1950.

Il rimborso delle obbligazioni 5 %, 1935, di 500 franchi, della stessa società deve parimente essere terminato entro il 31 ottobre 1950.

In deroga all'articolo 13 del decreto sopra indicato, la società è autorizzata a ricevere direttamente i buoni di cassa e le obbligazioni destinati ad essere rimborsati.

Queste operazioni sono considerate conformi a quanto prescrive il decreto sopra indicato.

La « S. A. Hypothécaire belge-américaine », rue Baron-Horta 13, a Bruxelles, procederà, dal 17 luglio al 30 dicembre 1950, al cambio, titolo per titolo, delle sue vecchie azioni di capitale e delle sue vecchie azioni di dividendo, cedola N° 51 e seguenti attaccate, verso nuove azioni di capitale e nuove azioni di dividendo, cedola N° 1 e seguenti attaccate.

Le operazioni seguenti devono essere terminate entro la stessa data del 30 dicembre 1950:

1. la stampigliatura, il rinnovo dei fogli delle cedole e il rimborso di Fr. 523.85 per ogni azione di capitale di 1000 franchi (operazione decisa nel 1938);
2. il rimborso delle obbligazioni 4 %, di 500 franchi, emissione dal 1899 al 1910, ammortizzate ma non incassate.

La « S. A. des Usines Gilson », a La Croyère, procederà, dal 17 luglio al 30 novembre 1950, al cambio, titolo per titolo, delle sue vecchie quote sociali senza indicazione del valore nominale, N^ri da 1 a 40 000, sprovviste di cedole, verso nuove quote sociali senza indicazione del valore nominale, cedola N° 1 e seguenti attaccate.

Le obbligazioni del prestito 1925, 6 %, di 500 franchi, ammortizzate ma non effetivamente rimborsate, devono essere presentate per il rimborso al più tardi entro il 30 novembre 1950.

La « S. C. R. L. Société générale des Forces hydro-électriques du Katanga, ,Sogefor' », sede sociale a Jadotville, sede amministrativa a Bruxelles, rue de la Science 31, procederà dal 15 luglio al 30 dicembre 1950, al cambio, titolo per titolo, delle sue azioni di 500 franchi, cedola N° 24 e seguenti attaccate, verso azioni senza indicazione del valore nominale, cedola N° 24 e seguenti attaccate.

La « S. A. Papeteries de Saventhem », a Saventhem, procederà, dal 15 luglio al 15 novembre 1950, al cambio, titolo per titolo, delle sue vecchie quote sociali, senza cedole e senza tallone, verso quote sociali nuove, cedola N° 1 e seguenti attaccate.

Il cambio, deciso nel 1935, delle azioni di capitale verso quote sociali in ragione di venti azioni di capitale per una quota sociale, deve essere terminato entro la stessa data del 15 novembre 1950.

In deroga all'articolo 6 del sopra indicato decreto del Reggente, la negoziazione delle frazioni è autorizzata fino al 31 ottobre 1950.

La « S. A. Cotonnière-Nouvelle-Orléans », boulevard de l'Industrie 282, a Gand, procederà, dal 15 luglio al 15 ottobre 1950, al cambio, titolo per titolo, delle sue vecchie quote sociali senza indicazione del valore nominale, cedola N° 11 e seguenti attaccate, verso quote sociali nuove, cedola N° 11 e seguenti attaccate.

Il cambio titolo per titolo delle azioni di godimento senza indicazione del valore verso quote sociali senza indicazione del valore, deciso nel 1937, deve parimente essere terminato entro il 15 ottobre 1950.

La « S. A. Compagnie générale des Conduites d'eau », a Les Vennes-Liège, procederà, dal 30 luglio al 30 novembre 1950, al cambio, titolo per titolo:

1. delle sue obbligazioni 4 ½ %, 1936, cedola N° 29 al 1° dicembre 1950 e seguenti attaccate, verso obbligazioni dello stesso genere, cedola N° 29 al 1° dicembre 1950 e seguenti attaccate;
2. delle sue obbligazioni 4 %, 4 a, 5 a e 6 a serie, cedola N° 111 al 1° gennaio 1951 e seguenti attaccate, verso obbligazioni dello stesso genere, cedola N° 111 al 1° gennaio 1951 e seguenti attaccate.

Le operazioni seguenti devono essere terminate entro la stessa data del 30 novembre 1950:

1. il rimborso delle obbligazioni ammortizzate di detti prestiti, ma non ancora effettivamente incassate;
2. i vecchi rinnovi dei fogli delle cedole delle obbligazioni 4 %, 4 a, 5 a et 6 a serie.

La « S. A. Caisse hypothécaire d'Egypte », Longue rue des Claires 12, ad Anversa, procederà, dal 17 luglio al 15 dicembre 1950, al cambio:

1. titolo per titolo, delle sue vecchie azioni di capitale di 500 franchi, cedola N° 46 e seguenti attaccate, verso azioni di capitale nuove, cedola N° 1 e seguenti attaccate;
2. delle sue vecchie quote di utili, cedola N° 44 e seguenti attaccate, verso decimi di quote di utili nuove, cedola N° 1 e seguenti attaccate, in ragione di una quota di utili intera per dieci decimi di quote di utili;
3. titolo per titolo, dei decimi di vecchie quote di utili, cedola N° 44 e seguenti attaccate, verso decimi di quote di utili nuove, cedola N° 1 e seguenti attaccate.

Il rinnovo dei fogli delle cedole, deciso nel 1934, delle azioni di capitale, delle quote di utili e dei decimi di quote di utili, deve essere terminato entro la stessa data del 15 dicembre 1950.

La « S. C. R. L. Société forestière et agricole du Mayumbe ,Agrifor' », sede sociale a Boma, sede amministrativa a Bruxelles, rue de la Science 5, procederà, dal 15 luglio al 30 novembre 1950, al cambio, titolo per titolo, delle sue vecchie quote sociali, senza valore nominale, N^ri da 1 a 72 000, cedola N° 11 e seguenti attaccate, verso nuove quote sociali senza valore nominale, cedola N° 11 e seguenti attaccate.

Il cambio titolo per titolo delle azioni di capitale di 500 franchi verso quote sociali senza valore nominale, prescritto nel 1937, deve parimente essere terminato entro il 30 novembre 1950.

Dal 15 luglio al 30 novembre 1950 sarà proceduto al cambio, titolo per titolo, delle 20 000 azioni di capitale di 250 franchi, cedola N° 19 e seguenti attaccate, della società anonima belga in liquidazione « Plantations de Katompe, au Katanga », place de Meir 23, ad Anversa, verso azioni senza indicazione del valore, cedola N° 1 e seguenti attaccate, della società congolese a garanzia limitata « Plantations de Katompe, au Katanga », a Katompe (Congo belga).

Le operazioni seguenti devono essere terminate entro la stessa data del 30 novembre 1950:

1. il cambio, titolo per titolo, delle azioni di capitale di 250 franchi « Mercantile anversoise » (precedente denominazione della società belga in liquidazione), verso azioni di capitale di 250 franchi « Plantations de Katompe, au Katanga » (operazione decisa nel 1945);
2. il rinnovo dei fogli delle cedole delle azioni di capitale di 250 franchi « Plantations de Katompe, au Katanga » (deciso nel 1945).

Per informazione si comunica che sarà parimente proceduto, a contare dal 15 luglio 1950, al cambio verso azioni senza indicazione del valore « Plantations de Katompe, au Katanga » (società congolese), delle azioni di dividendo di detta società belga; quest'ultimi titoli non sono sottoposti al decreto-legge del 6 ottobre 1944.

D'altra parte, continua il cambio senza formalità alcuna delle azioni di capitale di 100 franchi, ridotte a 25 franchi, di detta « S. A. Mercantile anversoise »; anche questi titoli non sono sottoposti al decreto-legge del 6 ottobre 1944.

La società è stata dispensata di ricorrere ad uno degli uffici designati nell'articolo 1 del decreto-legge del 6 ottobre 1944, ed è conseguentemente autorizzata a ricevere direttamente i titoli destinati ad essere cambiati.

Aggiunta alle pubblicazioni apparse nel « Moniteur belge » del 25 dicembre 1949 e del 29 gennaio 1950, e nel Foglio ufficiale svizzero di commercio N° 6 del 9 gennaio 1950 e N° 34 del 10 febbraio 1950 (testo francese), N° 11 del 14 gennaio 1950 e N° 36 del 13 febbraio 1950 (testo tedesco) e N° 11 del 14 gennaio 1950 e N° 39 del 16 febbraio 1950 (testo italiano), concernenti la « S. A. d'Ougrée-Marihaye », a Ougrée.

Le obbligazioni 4 ½ %, 1937, di 1000 franchi, estratte a sorte il 21 novembre 1949, sono rimborsabili dal 15 marzo 1950 con un importo di Fr. 1022.50 (1000 franchi + Fr. 22.50 in luogo della cedola N° 26).

Rettificazioni di pubblicazioni apparse nel « Moniteur belge » del 28 giugno 1950 e nel Foglio ufficiale svizzero di commercio N° 173 del 27 luglio 1950 (testo francese), N° 174 del 28 luglio 1950 (testo tedesco) e N° 175 del 29 luglio 1950 (testo italiano):

Il cambio dei titoli della « S. A. Lainière de l'Escaut », a Leupegem, che secondo quanto era stato annunciato doveva aver luogo dal 1° luglio al 31 ottobre 1950, è fissato effettivamente dal 1° settembre al 30 dicembre 1950.

Il numero 3 della pubblicazione concernente i titoli della « S. A. Charbonnages Elisabeth », a Auvelais, va letto come segue:

« 3. L'assegnazione di una nuova azione (emissione 1937) e il rimborso di Fr. 71,4285 per ogni vecchia azione, N^ri da 1 a 28 000 ».

Zu verkaufen

Herrschaftsvilla

mit wunderbarer Aussicht, einzigartige Lage am Genfersee-Ufer, ob Morges, 9 Zimmer, Garage, Treibhaus, kleines Chalet, Spalier- und Obstbäume mit gutem Ertrag, Pergola, Springbrunnen; Druckwasser in der ganzen Besitzung im Umfange von 6000 m², vollständig eingezäunt, solide u. gepflegte Konstruktion 1932. Sich wenden an Postfach 77, Morges.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität Aschmann & Scheller AG. Buchdruckerei zur Froschau Zürich 26 Tel. (051) 32 71 64

Institut auf dem Rosenberg über **St. Gallen**

Landschulheim für Knaben, in idealer, stärkender Höhenlandschaft (800 m ü. M.)

Alle Schulstufen von I. Primarklasse bis Handelsdiplom und staatl. Maturität (Prüfungen im Institut selbst)

Offizielles Zentrum für die französischen und englischen Sprachprüfungen der Universitäten Nancy und Oxford sowie der American Entrance Examination mit Prüfungen im Institut selbst

Der Unterricht erfolgt auf Grund jahrelanger Erfahrung in beweglichen Kleinklassen und durch erstklassige Lehrkräfte

Das Gemeinschaftsleben des Internats bietet Gelegenheit, die Persönlichkeit zu entwickeln, die modernen Sprachen zu üben und in guter Kameradschaft zusammenzuleben

Beratung und Prospekte durch die Direktion

THE SOUTH AMERICAN SAINT LINE LIMITED

★ C A R D I F F ★

Regelmässiger Frachtdienst

von HAMBURG und ANTWERPEN nach BRASILIEN und RIO DE LA PLATA

und vice-versa

Kontinentale Generalagenten

AGENCE MARITIME DE KEYSER THORNTON S.A.

14, LONGUE RUE DE L'HÔPITAL, ANTWERPEN

DAENEMARK ..... Emil Stephensens Sucers., Kopenhagen.
DEUTSCHLAND, Hamburg ..... Brown Jenkinson & Co. Ltd.
Bremen ..... Herm. Dauelsberg.
Köln ..... * Rheinunion Transportges. m.b.H.
* und in allen wichtigen Rheinplätzen sowie Städten Süd-Deutschlands.
FRANKREICH (Mit Ausnahme von Elsass) Nordisk Transport & Spedition S.R.L. Paris.
Elsass ..... Rhin-Escaut S.R.L. Strassburg.
SCHWEIZ ..... Weltifurrer Internationale Transport A.G. Zürich.
TSCHECHOSLOWAKEI ..... British Lines Shipping Agency Ltd., Prag.

PAPYRUS Schutzmarke

la doppelt gummierte Klebestreifen
Qualität Kraftpack
Krepp-Schmalrollen
Wellpappen
Grau Packkarton
empfehlen:
P. Gimmi & Co. AG. („Papyrus") St. Gallen

Montreux Hôtel **EDEN**
1950 m. • Das Familienhotel • E. Eberhard

Warenumsatzsteuer

(16. Auflage); Broschüre von 60 Seiten zum Preis von Fr. 1. Einzahlungen auf Postscheckrechnung III 520, Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

KIW für **Wasser- und Pressluftschläuche**

Kautschuk- und Industriebedarf
Winterthur Telephon (052) 2 36 66

Maison, établie au centre de Bienne, possédant bureaux et locaux industriels désire s'adjoindre

représentation régionale

de machines, appareils, produits sidérurgiques etc. Pourrait organiser un service d'entretien et de réparation. — Faire offres sous chiffre K 23529 U à Publicitas Bienne.

Sie benützen für Ihre **Pflichtlagerung** vorteilhaft unser modern eingerichtetes

LAGERHAUS mit KELLER

Geleiseanschluß und Zufahrtsstraßen

SEEGMÜLLER + Cie. AG., BASEL

INTERNATIONALE TRANSPORTE Telefon (061) 57440

IHRE RHEINTRANSPORTE MIT

BASEL
ANTWERPEN
ROTTERDAM

AGENTUREN: STRASSBURG - KARLSRUHE - MANNHEIM - FRANKFURT am Main - MAINZ - KÖLN - DUISBURG / RUHRORT

MOOR TRANSPORT AG.
BASEL

Bahn- und Camion-Sammelverkehre

Schweiz — Belgien / Holland
Schweiz — Frankreich
Schweiz — Deutschland
Schweiz — Spanien

Spezial-Verkehre

über deutsche Nord- und Ostseehäfen

Eigene Niederlassungen: Antwerpen, Brüssel, Paris
Agenturen: St. Louis, Weil a. Rhein, Lörrach, Buchs (St. G.), St. Margrethen, Chiasso

IMHOF-DALCORSO
S.A. A.G.

Basel (061) 2 78 05 | Bern (031) 3 27 32 | Genève (022) 2 01 59 | Luzern (041) 2 25 78 | Zürich (051) 33 59 10

AUTOTRANSPORTE
von und nach allen Richtungen der Schweiz

CAMIONVERKEHR
nach Belgien, Holland und Deutschland

LAGERHAUS IN BASEL
mit Geleiseanschluß

DET FORENEDE DAMPSKIBS-SELSKAB A/S
KOPENHAGEN

Regelmäßige Dienste von Antwerpen nach Dänemark mit allen Provinzhäfen, Frankreich, Portugal, Nordafrika, Aegypten, Israel, Libanon, Cypern, Türkei, Griechenland

Generalagenten für die Schweiz:
SPEDITIONS-AG. BASEL
Rheinhafen St. Johann 2
Tel.: (061) 2 79 53 Telegr.: SPEDAG

Generalagenten für Belgien:
AGENCE MARITIME BELGO-DANOISE S.A. ANVERS
Meir 1 Telephon: 3 58 77 (7 lignes)
Telegramm-Adresse: DANSHIP

LAMPRECHT & Cie S.A., BÂLE 2
Succursale: ZURICH 22

Transports terrestres, maritimes et aériens

Télégrammes: LAMPRECHTSPED

RHEINSCHIFFAHRT

Motorbootdienst und Schleppverkehr
von Antwerpen, Rotterdam, Amsterdam nach Basel
und vice versa

Niederländische Rheinfahrtsvereinigung
NESKA SCHIFFAHRTS-AG.

Frachtanfragen erbeten an die Agenten:
GEBRÜDER GONDRAND AG.
Basel, Zürich, St. Gallen, Genf, Brig, Buchs (St. G.), La Chaux-de-Fonds, Chiasso, St. Margrethen, Vallorbe, Lugano, Romanshorn, Schaffhausen

ALBERT MUTTER

Internationale Transporte

Basel
Rosentalstrasse 71
Telephon (061) 3 77 94

Lörrach
Schwarzwaldstrasse 67
Telephon 3040

Die Spezialfirma im Verkehr mit
Deutschland

DANZAS